



[REDACTED] vocal del área educativa de la Asociación Cultural para la Difusión de los Idiomas, como representante y coordinador del equipo de redactores de las diversos tipos de pruebas elaboradas por en cargo de AENA en los años 2010 y 2015, certifica que:

1. El encargo de AENA incluye determinación del nivel de cada una de las pruebas, orales y escritas, en función de sus necesidades de selección y administración.
2. Todas las pruebas se encuentran referenciadas entre los niveles A2 y B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas del Consejo de Europa.
3. Todas las pruebas administradas el 27 de febrero están referenciadas con el nivel B1 del Marco citado en el punto anterior.

Para que conste a los efectos que AENA considere oportuno firmo el presente en Madrid a 4 de marzo de 2016.

[REDACTED]



Firmado: [REDACTED]

Yo, [REDACTED] (DNI [REDACTED] número de colegiado CDL [REDACTED] perito judicial experto en filología inglesa), preparé el siguiente informe:

en Madrid el 6 de abril de 2016:

[REDACTED]

### Resumen del análisis del nivel del examen

Todas las preguntas de "Prueba Listening (Atención a Pasajeros)" IC13 y IC17 (preguntas 1-10) y de "Prueba de Inglés IC17 (preguntas 71-120) se encuentran referenciadas entre los niveles A2-B2. En términos más generales, el examen descarta una buena nota para un candidato de nivel A2 o menor, permite el aprobado para el candidato de B1 o mayor.

## 90. Idiomas

Conjunto de conocimientos y capacidades relativas a la expresión oral y escrita que permiten comprender y hacerse comprender en una lengua diferente a la materna.

<b>Nivel 1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⊙ Conocimientos elementales sobre la gramática y vocabulario de una lengua.</li><li>⊙ Es capaz de utilizar un lenguaje limitado en una lengua no materna, así como entender un mensaje sencillo, hablado o escrito, en dicho idioma.</li></ul>
<b>Nivel 2</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⊙ Conocimientos elementales de un número limitado de léxico, así como conocimientos de gramática de otra lengua.</li><li>⊙ Es capaz de superar el nivel PET (“Preliminary English Test”) en los test de la Universidad de Cambridge, u otro equivalente de cualquier otro idioma. Asimismo, es capaz de leer comprendiendo anuncios y señales; leer textos cortos comprendiendo el contenido y expresar mensajes simples con una estructura correcta, evitando redundancias e irrelevancias, en definitiva, es capaz de comunicarse de forma efectiva, así como establecer contacto, en otra lengua, con una persona, utilizando simplemente formulas establecidas.</li></ul>
<b>Nivel 3</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⊙ Conocimientos medios de la gramática y giros coloquiales más comunes en otra lengua, así como el uso del idioma en situaciones de negocio.</li><li>⊙ Es capaz de superar el nivel de FCE (“First Certificate of English”) en los test de la Universidad de Cambridge, u otro equivalente de cualquier otro idioma. Asimismo, es capaz de utilizar regularmente y de manera apropiada un vocabulario profesional en otra lengua, así como sostener una conversación en términos sencillos, con una gramática y pronunciación correctas.</li></ul>
<b>Nivel 4</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⊙ Conocimiento experto de la gramática y de los giros coloquiales más comunes en otra lengua, así como el uso del idioma en situaciones de negocio.</li><li>⊙ Es capaz de superar el nivel TOFEL (“Test of English as a foreign language”) u otro equivalente de cualquier otro idioma. Asimismo, es capaz de organizar y aclarar el contenido y expresarse correctamente en un documento escrito, así como revisar y corregir textos en otro idioma. Además es capaz de desenvolverse en otro idioma en todas las situaciones de la vida social y profesional.</li></ul>
<b>Nivel 5</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⊙ Conocimiento experto de un idioma extranjero para ser considerado bilingüe.</li><li>⊙ Es capaz de superar el nivel del PROFICIENCY (“Certificate of Proficiency in English”) en los test de la Universidad de Cambridge u otro equivalente de cualquier otro idioma. Asimismo, es capaz de ejercer de intérprete en el ámbito de la empresa, realizando traducciones simultáneas fiables, así como de entender, interpretar y resumir cualquier documentación en otro idioma.</li></ul>



**Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER): Tabla de equivalencias**

Lengua	TITULACIONES		B1	B2	C1	C2
Inglés	Cambridge	General English Exams	Preliminary English Test (PET)	First Certificate in English (FCE)	Certificate in Advanced English (CAE)	Certificate of Proficiency in English (CPE)
	Cambridge	International English Language Testing Service (IELTS)	IELTS 4.0-5.0	IELTS 5.5-6.5	IELTS 7.0-8.0	IELTS 8.5-9.0
	Cambridge	Cambridge - General English Exams	ESOL 5-6	ESOL 7-9	ESOL 10-11	ESOL 12
	Educational Testing Service	TOEFL (iBT)	57-86	87-109	110-120	
		TOEIC (Listening and Reading)	550-780	785-940	945-990	
	Trinity College	Integrated Skills in English (ISE)	Trinity Grades 5,6	Trinity Grades 7,8,9	Trinity Grades 10,11	Trinity Grade 12
Trinity ISE I			Trinity ISE II	Trinity ISE III	Trinity ISE IV	
Alemán	Goethe Institut	Goethe-Zertifikat B1	Goethe-Zertifikat B2	Goethe-Zertifikat C1	Goethe-Zertifikat C2 - Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS) / Zentrale Oberstufen Prüfung (ZOP)	
		Zertifikat Deutsch (ZD)	Zertifikat Deutsch für den Beruf (ZDfB)	Zentrale Mittelstufen Prüfung (ZMP)	Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS)	
Francés	Ministerio de Educación de Francia - Centre International d'Études Pédagogiques	Diplôme d'Etudes en Langue Française (DELF B1)	Diplôme d'Etudes en Langue Française (DELF B2)	Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF C1)	Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF C2)	
Portugués	Instituto Camões y Universidad de Lisboa	Diploma Elementar de Português Língua Estrangeira (DEPLE)	Diploma Intermédio de Português Língua Estrangeira (DIPLE)	Diploma Avançado de Português Língua Estrangeira (DAPLE)	Diploma Universitário de Português Língua Estrangeira (DUPLE)	